

## 4.4. Külkereskedelem *External trade*

<b>Külkereskedelmi termékforgalom – <i>External trade</i></b>	
4.4.1.	A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei országcsoportonként, 2013 ..... 216 <i>Volume indices of external trade by groups of countries, 2013</i>
4.4.2.	A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei árucsoportok szerint ..... 216 <i>Volume indices of external trade by main commodity groups</i>
4.4.3.	A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei árucsoportok és országcsoportok szerint, 2013..... 217 <i>Volume indices of external trade by main commodity groups and groups of countries, 2013</i>
4.4.4.	A külkereskedelmi termékforgalom értéke forintban országcsoportok és árucsoportok szerint ..... 218 <i>External trade turnover in HUF by main commodity groups and groups of countries</i>
4.4.5.	A külkereskedelmi termékforgalom értéke euróban országcsoportok és árucsoportok szerint ..... 220 <i>External trade turnover in euro by main commodity groups and groups of countries</i>
4.4.6.	A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete ..... 222 <i>Commodity pattern of external trade</i>
4.4.7.	A külkereskedelmi termékforgalom a főbb partnerországok szerint, 2013 ..... 225 <i>External trade by main partner countries, 2013</i>
<b>Szolgáltatás-külkereskedelem – <i>International trade in services</i></b>	
4.4.8.	A szolgáltatás-külkereskedelem összefoglaló adatai ..... 226 <i>Main data of international trade in services</i>
4.4.9.	A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma fő szolgáltatáscsoportonként ..... 227 <i>International trade in services by the main groups of services</i>
4.4.10.	A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma forintban országcsoportonként..... 228 <i>International trade in services in HUF by groups of countries</i>
4.4.11.	A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma euróban országcsoportonként ..... 229 <i>International trade in services in EUR by groups of countries</i>
4.4.12.	A fontosabb szolgáltatások külkereskedelmének forgalma a főbb partnerországok szerint, 2013 ..... 230 <i>International trade in services by main partner countries, 2013</i>
<b>Csak az internetes mellékletéről elérhető táblák: <a href="http://www.ksh.hu/polc">www.ksh.hu/polc</a> Tables available only from the internet annex: <a href="http://www.ksh.hu/shelf">www.ksh.hu/shelf</a></b>	
4.4.13.	A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete főbb országok szerint .....www <i>Commodity pattern of external trade by principal countries</i>
4.4.14.	A szolgáltatások külkereskedelme szolgáltatáskategóriák szerint.....www <i>International trade in services by categories of services</i>
<b>Kapcsolódó táblák – <i>Related tables</i></b>	
1.14.	Kereskedelem, turizmus ..... 19 <i>Trade, international tourism</i>
8.13.	Külkereskedelmi termékforgalom ..... 427 <i>External trade turnover</i>
8.14.	Kivitel a behozatal százalékában ..... 429 <i>Ratio of exports to imports</i>
Módszertani megjegyzések, fogalmak, publikációk ..... 231 <i>Methodological notes, definitions, publications</i> ..... 233	

#### 4.4.1. A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei országcsoportonként, 2013+

##### Volume indices of external trade by groups of countries, 2013+

(előző év = 100,0 – previous year = 100.0)

Év Year	Európai Unió (EU-28) European Union (EU-28)			EU-n kívüli országok Non-EU countries	Összesen Total
	EU-15	új tagállamok new member states	összesen total		
Behozatal – Imports	103,2	111,7	105,5	103,9	105,0
Kivitel – Exports	105,9	100,1	104,2	107,1	104,8

#### 4.4.2. A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei árucsoportok szerint

##### Volume indices of external trade by main commodity groups

(előző év = 100,0 – previous year = 100.0)

Év Year	Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	Nyersanyagok Raw materials	Energiahordozók Fuels, electric energy	Feldolgozott termékek Manufactured goods	Gépek és szállító- eszközök Machinery and transport equipment	Összesen Total
<b>Behozatal – Imports</b>						
2000	112,3	113,0	105,1	111,9	131,1	120,8
2005	116,4	100,4	117,8	102,2	106,3	106,1
2010	105,4	128,0	100,0	113,2	120,7	115,1
2011	111,7	118,2	104,4	112,3	102,6	106,7
2012	94,0	99,4	96,3	101,9	100,4	99,9
2013+	96,4	101,1	104,5	107,2	104,8	105,0
<b>Kivitel – Exports</b>						
2000	103,6	116,2	100,1	111,7	130,8	121,7
2005	107,1	98,7	122,1	109,8	112,9	111,5
2010	113,5	114,4	112,8	115,5	118,3	116,9
2011	105,3	118,3	116,5	116,2	106,7	109,9
2012	104,7	110,3	105,7	106,0	96,4	100,7
2013+	100,6	96,2	100,5	106,9	105,1	104,8

**4.4.3. A külkereskedelmi termékforgalom volumenindexei áru főcsoportok és országcsoportok szerint, 2013<sup>+</sup>**  
**Volume indices of external trade by main commodity groups and groups of countries, 2013<sup>+</sup>**

(előző év = 100,0 – previous year = 100.0)

Árufőcsoport – Main commodity groups	Behozatal – Imports	Kivitel – Exports
<b>Európai Unió (EU-28) – European Union (EU-28)</b>		
Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	96,4	101,5
Nyersanyagok (2+4) <i>Raw materials</i>	103,3	93,7
Energiahordozók (3) <i>Fuels, electric energy</i>	92,7	92,6
Feldolgozott termékek (5+6+8+9) <i>Manufactured goods</i>	107,3	105,8
Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	107,1	105,3
<b>Összesen – Total</b>	<b>105,5</b>	<b>104,2</b>
<b>EU-n kívüli országok – Non-EU countries</b>		
Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	95,4	95,4
Nyersanyagok (2+4) <i>Raw materials</i>	94,9	113,9
Energiahordozók (3) <i>Fuels, electric energy</i>	110,3	132,1
Feldolgozott termékek (5+6+8+9) <i>Manufactured goods</i>	106,8	111,8
Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	99,8	104,5
<b>Összesen – Total</b>	<b>103,9</b>	<b>107,1</b>
<b>Összesen – Total</b>		
Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) <i>Food, beverages, tobacco</i>	96,4	100,6
Nyersanyagok (2+4) <i>Raw materials</i>	101,1	96,2
Energiahordozók (3) <i>Fuels, electric energy</i>	104,5	100,5
Feldolgozott termékek (5+6+8+9) <i>Manufactured goods</i>	107,2	106,9
Gépek és szállítóeszközök (7) <i>Machinery and transport equipment</i>	104,8	105,1
<b>Összesen – Total</b>	<b>105,0</b>	<b>104,8</b>

**4.4.4. A külkereskedelmi termékforgalom értéke forintban országcsoportok és árucsoportok szerint**  
**External trade turnover in HUF by main commodity groups and groups of countries**

(milliárd forint – billion HUF)

Árucsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-28) European Union (EU-28)			EU-n kívüli országok Non-EU countries	Összesen Total
	EU-15	új tagállamok new member states	összesen total		
	2012				
<b>Behozatal – Imports</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	629,3	418,4	1 047,7	74,6	1 122,3
Nyersanyagok Raw materials	268,8	121,3	390,1	147,0	537,1
Energiahordozók Fuels, electric energy	523,0	387,8	910,8	1 848,8	2 759,6
Feldolgozott termékek Manufactured goods	4 455,8	1 607,4	6 063,3	1 032,8	7 096,1
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	5 176,7	1 439,3	6 616,0	3 090,0	9 706,0
<b>Összesen – Total</b>	<b>11 053,7</b>	<b>3 974,2</b>	<b>15 027,9</b>	<b>6 193,2</b>	<b>21 221,0</b>
<b>Kivitel – Exports</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	879,9	717,6	1 597,4	289,8	1 887,2
Nyersanyagok Raw materials	441,7	250,2	691,9	98,9	790,9
Energiahordozók Fuels, electric energy	221,0	524,7	745,7	189,9	935,6
Feldolgozott termékek Manufactured goods	3 710,2	2 015,6	5 725,7	1 467,2	7 192,9
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	7 164,0	2 009,7	9 173,7	3 162,8	12 336,5
<b>Összesen – Total</b>	<b>12 416,8</b>	<b>5 517,7</b>	<b>17 934,5</b>	<b>5 208,6</b>	<b>23 143,1</b>
<b>Egyenleg – Balance</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	250,6	299,2	549,8	215,2	764,9
Nyersanyagok Raw materials	172,9	128,9	301,8	-48,0	253,8
Energiahordozók Fuels, electric energy	-302,0	136,9	-165,1	-1 658,9	-1 824,0
Feldolgozott termékek Manufactured goods	-745,7	408,1	-337,5	434,3	96,8
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	1 987,3	570,4	2 557,7	72,8	2 630,5
<b>Összesen – Total</b>	<b>1 363,1</b>	<b>1 543,6</b>	<b>2 906,6</b>	<b>-984,6</b>	<b>1 922,0</b>

**4.4.4. A külkereskedelmi termékforgalom értéke forintban országcsoportok és árucsoportok szerint (folytatás)**  
**External trade turnover in HUF by main commodity groups and groups of countries (continued)**

(milliárd forint – billion HUF)

Árucsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-28) European Union (EU-28)			EU-n kívüli országok Non-EU countries	Összesen Total
	EU-15	új tagállamok new member states	összesen total		
	2013*				
<b>Behozatal – Imports</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	653,1	411,0	1 064,1	70,5	1 134,6
Nyersanyagok Raw materials	250,6	150,1	400,7	123,9	524,5
Energiahordozók Fuels, electric energy	397,7	424,4	822,1	1 953,7	2 775,8
Feldolgozott termékek Manufactured goods	4 674,9	1 838,4	6 513,3	1 074,1	7 587,4
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	5 488,0	1 606,8	7 094,7	3 037,0	10 131,7
<b>Összesen – Total</b>	<b>11 464,2</b>	<b>4 430,7</b>	<b>15 894,9</b>	<b>6 259,1</b>	<b>22 154,0</b>
<b>Kivitel – Exports</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	950,1	722,2	1 672,3	288,2	1 960,4
Nyersanyagok Raw materials	438,3	198,8	637,1	110,1	747,2
Energiahordozók Fuels, electric energy	178,7	464,9	643,6	229,7	873,3
Feldolgozott termékek Manufactured goods	3 992,0	2 092,5	6 084,6	1 651,0	7 735,6
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	7 632,7	2 051,1	9 683,8	3 243,7	12 927,5
<b>Összesen – Total</b>	<b>13 191,8</b>	<b>5 529,5</b>	<b>18 721,3</b>	<b>5 522,7</b>	<b>24 244,0</b>
<b>Egyenleg – Balance</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	297,0	311,2	608,1	217,7	825,8
Nyersanyagok Raw materials	187,7	48,7	236,4	-13,7	222,7
Energiahordozók Fuels, electric energy	-219,0	40,5	-178,5	-1 724,0	-1 902,5
Feldolgozott termékek Manufactured goods	-682,9	254,1	-428,7	576,9	148,2
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	2 144,8	444,3	2 589,1	206,6	2 795,7
<b>Összesen – Total</b>	<b>1 727,6</b>	<b>1 098,8</b>	<b>2 826,4</b>	<b>-736,4</b>	<b>2 089,9</b>

**4.4.5. A külkereskedelmi termékforgalom értéke euróban országcsoportok és árucsoportok szerint**  
**External trade turnover in euro by main commodity groups and groups of countries**

(millió euró – million EUR)

Árucsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-28) European Union (EU-28)			EU-n kívüli országok Non-EU countries	Összesen Total
	EU-15	új tagállamok new member states	összesen total		
	2012				
<b>Behozatal – Imports</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	2 176,1	1 448,9	3 625,0	256,2	3 881,2
Nyersanyagok Raw materials	928,0	421,0	1 349,0	505,7	1 854,7
Energiahordozók Fuels, electric energy	1 807,3	1 340,0	3 147,4	6 366,4	9 513,8
Feldolgozott termékek Manufactured goods	15 398,7	5 564,0	20 962,6	3 563,2	24 525,9
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	17 899,5	4 973,4	22 872,8	10 649,1	33 521,9
<b>Összesen – Total</b>	<b>38 209,5</b>	<b>13 747,3</b>	<b>51 956,8</b>	<b>21 340,6</b>	<b>73 297,5</b>
<b>Kivitel – Exports</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	3 043,6	2 484,8	5 528,4	998,1	6 526,4
Nyersanyagok Raw materials	1 527,7	865,2	2 392,9	340,5	2 733,4
Energiahordozók Fuels, electric energy	765,3	1 813,0	2 578,2	655,7	3 234,0
Feldolgozott termékek Manufactured goods	12 822,1	6 969,6	19 791,7	5 060,1	24 851,8
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	24 757,9	6 954,3	31 712,3	10 894,1	42 606,4
<b>Összesen – Total</b>	<b>42 916,5</b>	<b>19 086,9</b>	<b>62 003,5</b>	<b>17 948,6</b>	<b>79 952,0</b>
<b>Egyenleg – Balance</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	867,5	1 035,8	1 903,3	741,9	2 645,2
Nyersanyagok Raw materials	599,7	444,2	1 043,9	-165,2	878,6
Energiahordozók Fuels, electric energy	-1 042,1	472,9	-569,1	-5 710,6	-6 279,8
Feldolgozott termékek Manufactured goods	-2 576,6	1 405,7	-1 170,9	1 496,9	326,0
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	6 858,5	1 981,0	8 839,5	245,0	9 084,5
<b>Összesen – Total</b>	<b>4 707,0</b>	<b>5 339,6</b>	<b>10 046,6</b>	<b>-3 392,1</b>	<b>6 654,5</b>

**4.4.5. A külkereskedelmi termékforgalom értéke euróban országcsoportok és árucsoportok szerint (folytatás)**  
**External trade turnover in euro by main commodity groups and groups of countries (continued)**

(millió euró – million EUR)

Árucsoport Main commodity groups	Európai Unió (EU-28) European Union (EU-28)			EU-n kívüli országok Non-EU countries	Összesen Total
	EU-15	új tagállamok new member states	összesen total		
	2013*				
<b>Behozatal – Imports</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	2 198,8	1 384,3	3 583,1	238,5	3 821,6
Nyersanyagok Raw materials	843,8	505,3	1 349,1	419,2	1 768,3
Energiahordozók Fuels, electric energy	1 340,3	1 429,5	2 769,9	6 618,8	9 388,7
Feldolgozott termékek Manufactured goods	15 743,3	6 189,3	21 932,6	3 636,0	25 568,6
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	18 474,8	5 409,2	23 883,9	10 279,1	34 163,1
<b>Összesen – Total</b>	<b>38 601,1</b>	<b>14 917,6</b>	<b>53 518,6</b>	<b>21 191,6</b>	<b>74 710,3</b>
<b>Kivitel – Exports</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	3 198,1	2 432,0	5 630,1	974,8	6 604,9
Nyersanyagok Raw materials	1 476,2	669,8	2 146,0	372,8	2 518,8
Energiahordozók Fuels, electric energy	601,4	1 567,7	2 169,1	774,9	2 944,1
Feldolgozott termékek Manufactured goods	13 443,3	7 046,8	20 490,0	5 584,9	26 075,0
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	25 700,1	6 906,2	32 606,3	10 969,8	43 576,1
<b>Összesen – Total</b>	<b>44 419,0</b>	<b>18 622,5</b>	<b>63 041,5</b>	<b>18 677,3</b>	<b>81 718,8</b>
<b>Egyenleg – Balance</b>					
Élelmiszerek, italok, dohány Food, beverages, tobacco	999,3	1 047,7	2 047,0	736,3	2 783,3
Nyersanyagok Raw materials	632,4	164,5	796,9	-46,4	750,5
Energiahordozók Fuels, electric energy	-738,9	138,1	-600,8	-5 843,9	-6 444,6
Feldolgozott termékek Manufactured goods	-2 300,0	857,5	-1 442,6	1 948,9	506,4
Gépek és szállítóeszközök Machinery and transport equipment	7 225,3	1 497,1	8 722,3	690,7	9 413,0
<b>Összesen – Total</b>	<b>5 818,0</b>	<b>3 704,9</b>	<b>9 522,9</b>	<b>-2 514,3</b>	<b>7 008,5</b>

#### 4.4.6. A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete Commodity pattern of external trade

Áruféjezet, árufélcsoport – Section and division		Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
kódja code	megnevezése denomination	millió forint million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100,0	millió forint million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100,0
		2012	2013 <sup>+</sup>		2012	2013 <sup>+</sup>	
<b>I.</b>	<b>Élelmiszerek, italok, dohány (0+1) Food, beverages, tobacco</b>	<b>1 122 258</b>	<b>1 134 619</b>	<b>101,1</b>	<b>1 887 198</b>	<b>1 960 435</b>	<b>103,9</b>
00	Élő állat – Live animals	59 596	53 640	90,0	103 578	100 692	97,2
01	Hús és húskészítmény Meat and meat preparations	161 136	160 181	99,4	330 420	341 629	103,4
02	Tejtermék és tojás Dairy products and eggs	101 498	116 380	114,7	109 103	127 799	117,1
03	Hal, rák, puhatestű állat Fish, crustaceans, molluscs	17 874	19 660	110,0	4 260	4 687	110,0
04	Gabona és gabonakészítmény Cereals and cereal preparations	107 002	113 440	106,0	498 439	458 575	92,0
05	Zöldségféle és gyümölcs Vegetables and fruit	133 743	153 942	115,1	251 690	264 225	105,0
06	Cukor, cukorkészítmény és méz Sugar, sugar preparation and honey	85 674	59 579	69,5	138 982	128 373	92,4
07	Kávé, tea, kakaó, fűszer Coffee, tea, cocoa, spices	107 976	101 528	94,0	86 874	88 052	101,4
08	Állati takarmány (gabona nélkül) Feeding stuff for animals (excluding cereals)	131 551	128 749	97,9	175 094	218 115	124,6
09	Egyéb, táplálkozásra alkalmas termék és készítmény Edible products and preparations, n.e.s.	111 328	120 637	108,4	90 349	98 931	109,5
11	Ital – Beverages	55 785	57 802	103,6	64 615	80 030	123,9
12	Dohány és dohányáru Tobacco and tobacco products	49 094	49 082	100,0	33 795	49 329	146,0
<b>II.</b>	<b>Nyersanyagok (2+4) Raw materials</b>	<b>537 087</b>	<b>524 543</b>	<b>97,7</b>	<b>790 851</b>	<b>747 233</b>	<b>94,5</b>
21	Nyersbőr és kikészítetlen szőrme Hides, skins and furskins, raw	871	1 643	188,7	2 734	5 090	186,2
22	Olajos mag és olajtartalmú gyümölcs Oil seeds and oleaginous fruit	48 461	75 264	155,3	194 426	135 665	69,8
23	Nyers-, szintetikus és regenerált gumi Crude rubber (incl. synthetic and reclaimed)	141 290	115 819	82,0	67 564	66 346	98,2
24	Fa és parafa – Cork and wood	43 829	41 417	94,5	65 489	61 694	94,2
25	Cellulóz és papírhulladék Pulp and waste paper	31 310	36 176	115,5	12 730	12 968	101,9
26	Textilrost és hulladéka Textile fibres and their wastes	36 497	42 938	117,6	16 458	22 998	139,7
27	Természetes trágya, műtrágya-alapanyag, ásványi nyersanyag Crude fertilisers and crude minerals	27 370	32 471	118,6	13 730	15 094	109,9
28	Fémtartalmú érc és fémhulladék Metalliferous ores and metal scrap	102 825	65 746	63,9	218 661	195 676	89,5
29	Állati és növényi eredetű nyersanyag Crude animal and vegetable materials, n.e.s.	52 108	54 540	104,7	46 476	51 757	111,4
41	Állati olaj és zsír Animal oils and fats	11 464	12 695	110,7	6 954	7 733	111,2
42	Növényi olaj és zsír Fixed vegetable fats and oils	26 347	33 402	126,8	144 111	170 501	118,3
43	Feldolgozott állati és növényi zsír és olaj, viasz Vegetable fats and oils, processed, waxes	14 714	12 432	84,5	1 517	1 710	112,7

#### 4.4.6. A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete (folytatás) Commodity pattern of external trade (continued)

Áruféjezet, árufélcsoport – Section and division		Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
kódja code	megnevezése denomination	millió forint million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100,0	millió forint million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100,0
		2012	2013 <sup>+</sup>		2012	2013 <sup>+</sup>	
<b>III.</b>	<b>Energiahordozók (3) Fuels, electric energy</b>	<b>2 759 581</b>	<b>2 775 757</b>	<b>100,6</b>	<b>935 595</b>	<b>873 281</b>	<b>93,3</b>
32	Szén, koks és brikett Coal, coke and briquettes	75 991	57 504	75,7	22 213	29 620	133,3
33	Kőolaj és kőolajtermék Petroleum and petroleum products	1 478 602	1 526 433	103,2	574 333	551 436	96,0
34	Természetes és mesterséges gáz Gas, natural and manufactured	855 125	863 367	101,0	101 174	137 298	135,7
35	Villamos energia – Electricity	349 864	328 453	93,9	237 874	154 927	65,1
<b>IV.</b>	<b>Feldolgozott termékek (5+6+8+9) Manufactured goods</b>	<b>7 096 119</b>	<b>7 587 387</b>	<b>106,9</b>	<b>7 192 902</b>	<b>7 735 567</b>	<b>107,5</b>
51	Szerves vegyi termék Organic chemicals	335 142	311 983	93,1	361 832	403 835	111,6
52	Szervetlen vegyi termék Inorganic chemicals	90 584	97 343	107,5	118 976	117 592	98,8
53	Festő-, cserző- és színezőanyag Dyeing, tanning and colouring materials	99 065	109 229	110,3	27 124	31 681	116,8
54	Gyógyszer és gyógyszerészeti termék Medicinal and pharmaceutical products	834 541	828 404	99,3	1 097 732	1 154 228	105,1
55	Illóolaj, illat- és tisztítószerek Essential oils and resinoids and perfume materials; cleaning preparations	204 687	243 205	118,8	169 705	237 232	139,8
56	Műtrágya Fertilizers, manufactured	102 454	116 156	113,4	41 824	33 759	80,7
57	Műanyag-alapanyag Plastics in primary forms	345 923	383 238	110,8	387 140	439 559	113,5
58	Műanyag, feldolgozott Plastics in nonprimary forms	222 755	230 690	103,6	134 010	138 229	103,1
59	Egyéb vegyi anyag és termék Chemical materials and products, n.e.s.	216 312	260 936	120,6	116 647	134 758	115,5
61	Kézbőr, bőrgyártmány Leather and leather manufactures	77 661	89 775	115,6	54 959	59 416	108,1
62	Gumigyártmány Rubber manufactures	276 284	324 590	117,5	500 294	533 079	106,6
63	Faáru (bútor kivételével) és parafa áru Cork and wood manufactures (excluding furniture)	79 522	94 774	119,2	101 068	114 369	113,2
64	Papír, karton, papírpép és ezekből készült termék Paper, paperboard, paper pulp, article thereof	317 184	317 320	100,0	287 226	297 484	103,6
65	Textilfonal, szövet, egyéb textilipari készgyártmány Textile yarn, fabrics, made-up articles	263 881	293 629	111,3	196 637	219 012	111,4
66	Nem fémes ásványból készült termék Non-metallic mineral manufactures	227 711	244 079	107,2	323 033	347 778	107,7
67	Vas és acél – Iron and steel	581 869	673 638	115,8	331 791	330 035	99,5
68	Színesfém – Non-ferrous metals	478 447	482 286	100,8	210 823	212 571	100,8
69	Fémtermék Manufactures of metal, n.e.s.	674 162	724 793	107,5	521 186	553 001	106,1
81	Előregyártott épület; egészségügyi, épületgépészeti, fűtési és világítási szerelvény és készülék Prefabricated buildings; sanitary, plumbing, heating and lighting fixtures and fittings	75 547	104 683	138,6	124 067	135 652	109,3
82	Bútor és bútorelem Furniture and parts thereof	119 351	133 071	111,5	301 027	327 869	108,9

**4.4.6. A külkereskedelmi termékforgalom áruszerkezete (folytatás)**  
**Commodity pattern of external trade (continued)**

Áruféjezet, árufélcsoport – Section and division		Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
kódja code	megnevezése denomination	millió forint million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100,0	millió forint million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100,0
		2012	2013 <sup>+</sup>		2012	2013 <sup>+</sup>	
83	Útifelszerelés, kékításká és hasonló termék <i>Travel goods, handbags and similar containers</i>	23 893	21 924	91,8	19 694	21 266	108,0
84	Ruházati cikk és öltözékkiegészítő <i>Articles of apparel and clothing accessories</i>	212 593	239 378	112,6	166 267	186 072	111,9
85	Lábbeli – Footwear	95 476	109 055	114,2	101 854	110 433	108,4
87	Szakmai, tudományos ellenőrző műszer <i>Professional, scientific and controlling instruments</i>	350 880	327 562	93,4	799 201	854 997	107,0
88	Fényképészeti és optikai készülék és felszerelés, óra <i>Photographic and optical apparatus, watches</i>	62 860	67 192	106,9	59 869	65 848	110,0
89	Egyéb feldolgozott termék <i>Miscellaneous manufactured articles, n.e.s.</i>	595 754	639 005	107,3	564 236	613 679	108,8
9	Máshol fel nem tüntetett termék és ügylet <i>Commodities and transactions not classified elsewhere</i>	131 581	119 448	90,8	74 679	62 132	83,2
<b>V.</b>	<b>Gépek és szállítóeszközök (7)</b> <b>Machinery and transport equipment</b>	<b>9 706 001</b>	<b>10 131 732</b>	<b>104,4</b>	<b>12 336 509</b>	<b>12 927 469</b>	<b>104,8</b>
71	Energiafejlesztő gép és berendezés <i>Power generating machinery and equipment</i>	1 011 877	1 140 543	112,7	2 070 137	2 170 626	104,9
72	Speciális szakipari gép <i>Machinery specialized for particular industries</i>	415 936	446 822	107,4	346 366	338 016	97,6
73	Fémmegmunkáló gép <i>Metalworking machinery</i>	223 567	170 624	76,3	31 504	30 749	97,6
74	Általános rendeltetésű ipari gép <i>General industrial machinery and equipment</i>	1 212 959	1 251 577	103,2	1 077 090	1 129 599	104,9
75	Irodagép, gépi adatfeldolgozó berendezés <i>Office machines and automatic data processing equipment</i>	677 389	727 902	107,5	925 954	948 226	102,4
76	Híradás-technikai, hangrögzítő és lejátszó készülék <i>Telecommunication and sound recording and reproducing apparatus and equipment</i>	2 113 073	1 956 396	92,6	2 851 150	2 455 331	86,1
77	Villamos gép, készülék és műszer <i>Electrical machinery, apparatus and appliances</i>	2 545 709	2 636 376	103,6	2 645 151	2 777 595	105,0
78	Közúti jármű – Road vehicles	1 443 866	1 734 207	120,1	2 294 342	2 982 235	130,0
79	Egyéb szállítóeszköz <i>Other transport equipment</i>	61 624	67 286	109,2	94 816	95 092	100,3
<b>I–V.</b>	<b>Összesen – Total</b>	<b>21 221 046</b>	<b>22 154 038</b>	<b>104,4</b>	<b>23 143 054</b>	<b>24 243 986</b>	<b>104,8</b>

#### 4.4.7. A külkereskedelmi termékforgalom a főbb partnerországok szerint, 2013+ External trade by main partner countries, 2013+

Ország Country	Behozatal Imports	Kivitel Exports	Egyenleg Balance	Behozatal Imports	Kivitel Exports
	millió forint – million HUF			előző év = 100,0 previous year = 100.0	
<b>Összesen – Total</b>	<b>22 154 038</b>	<b>24 243 986</b>	<b>2 089 948</b>	<b>104,4</b>	<b>104,8</b>
<b>Európa – Europe</b>	<b>18 655 557</b>	<b>21 349 851</b>	<b>2 694 294</b>	<b>105,6</b>	<b>104,7</b>
Ebből: – Of which:					
Ausztria – Austria	1 465 216	1 335 023	-130 193	98,1	100,4
Belgium – Belgium	483 979	367 279	-116 701	107,1	108,9
Csehország – Czech Republic	916 069	916 660	592	121,5	102,2
Dánia – Denmark	146 608	184 045	37 437	118,4	111,2
Egyesült Királyság – United Kingdom	416 375	950 439	534 064	103,4	98,9
Finnország – Finland	71 599	86 342	14 744	63,2	146,3
Franciaország – France	788 183	1 088 465	300 282	102,9	102,0
Görögország – Greece	20 245	87 075	66 830	102,7	114,1
Hollandia – Netherlands	866 640	689 406	-177 234	101,8	107,6
Horvátország – Croatia	129 572	345 262	215 690	130,7	94,0
Írország – Ireland	118 104	47 455	-70 649	102,0	111,1
Lengyelország – Poland	1 081 801	941 989	-139 812	109,5	107,5
Luxemburg – Luxembourg	18 432	22 344	3 912	79,5	99,4
Németország – Germany	5 542 644	6 264 838	722 194	106,2	108,3
Olaszország – Italy	961 006	1 158 143	197 138	102,4	107,6
Oroszország – Russia	1 894 602	752 706	-1 141 896	101,9	101,6
Portugália – Portugal	56 283	62 723	6 440	114,6	92,7
Románia – Romania	618 871	1 369 632	750 762	104,1	99,4
Spanyolország – Spain	292 305	609 559	317 254	115,5	112,8
Svájc – Switzerland	138 180	237 671	99 491	97,6	107,8
Svédország – Sweden	216 606	238 656	22 050	94,0	97,2
Szerbia <sup>a)</sup> – Serbia <sup>a)</sup>	138 383	352 609	214 226	134,7	97,9
Szlovákia – Slovakia	1 274 061	1 269 512	-4 549	106,4	93,4
Szlovénia – Slovenia	267 418	285 107	17 689	118,0	107,6
Ukrajna – Ukraine	365 597	576 516	210 919	103,9	112,0
<b>Ázsia – Asia</b>	<b>2 638 574</b>	<b>1 449 532</b>	<b>-1 189 042</b>	<b>95,2</b>	<b>97,5</b>
Ebből: – Of which:					
Japán – Japan	275 388	132 336	-143 053	96,1	102,1
Kína <sup>b)</sup> – China <sup>b)</sup>	1 191 570	444 304	-747 267	97,8	109,1
Koreai Köztársaság – Republic of Korea	252 696	66 633	-186 063	77,3	127,7
Malajzia – Malaysia	46 422	30 620	-15 802	62,7	85,8
Szingapur – Singapore	138 599	63 200	-75 399	105,8	69,3
Tajvan – Taiwan	219 807	30 856	-188 952	82,9	149,2
Thaiföld – Thailand	84 138	15 868	-68 270	127,5	58,0
<b>Afrika – Africa</b>	<b>30 829</b>	<b>316 902</b>	<b>286 073</b>	<b>132,6</b>	<b>88,7</b>
Ebből: – Of which:					
Dél-Afrika – South Africa	10 502	105 910	95 407	258,2	60,4
<b>Amerika – America</b>	<b>819 808</b>	<b>1 066 320</b>	<b>246 512</b>	<b>109,5</b>	<b>124,3</b>
Ebből: – Of which:					
Brazília – Brazil	28 420	89 653	61 233	77,3	121,4
Egyesült Államok – United States	472 947	732 256	259 309	110,4	132,4
Kanada – Canada	135 652	68 952	-66 699	88,1	103,5
<b>Ausztrália és Óceánia – Australia and Oceania</b>	<b>9 270</b>	<b>61 316</b>	<b>52 046</b>	<b>119,9</b>	<b>114,1</b>
Ebből: – Of which:					
Ausztrália – Australia	6 971	53 872	46 901	131,1	115,1

a)Kosovó nélkül. – Excluding Kosovo.

b)Tajvan és Hongkong nélkül. – Excluding Taiwan and Hong Kong.

#### 4.4.8. A szolgáltatás-külkereskedelem összefoglaló adatai Main data of international trade in services

Megnevezés Denomination	2010	2011	2012	2013 <sup>+</sup>
<b>Érték, millió forint – Value, million HUF</b>				
Behozatal – Imports	3 136 697	3 434 997	3 526 834	3 665 702
Kivitel – Exports	3 994 489	4 393 959	4 619 651	4 823 073
Egyenleg – Balance	857 792	958 962	1 092 816	1 157 372
<b>Értékindex, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0</b>				
Behozatal – Imports	101,4	109,5	102,7	103,9
Kivitel – Exports	108,9	110,0	105,1	104,4
<b>Érték, millió euró – Value, million EUR</b>				
Behozatal – Imports	11 383	12 302	12 205	12 347
Kivitel – Exports	14 492	15 764	15 987	16 245
Egyenleg – Balance	3 109	3 462	3 782	3 898
<b>Értékindex, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0</b>				
Behozatal – Imports	103,1	108,1	99,2	101,2
Kivitel – Exports	110,6	108,8	101,4	101,6

#### 4.4.9. A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma fő szolgáltatáscsoportonként International trade in services by the main groups of services

Megnevezés Denomination	Behozatal Imports	Kivitel Exports	Egyenleg Balance	Behozatal Imports	Kivitel Exports	Egyenleg Balance
	2012			2013*		
<b>Érték, millió forint – Value, million HUF</b>						
Turizmus – <i>Travel</i>	443 637	1 090 880	647 243	434 732	1 142 470	707 738
Szállítási szolgáltatások <i>Transport services</i>	726 428	1 059 779	333 351	770 748	1 196 395	425 647
Üzleti szolgáltatások <i>Business services</i>	2 298 617	2 440 737	142 120	2 413 828	2 456 030	42 202
Kormányzati szolgáltatások <i>Government services</i>	58 153	28 255	-29 898	46 394	28 178	-18 216
<b>Összesen – Total</b>	<b>3 526 834</b>	<b>4 619 651</b>	<b>1 092 816</b>	<b>3 665 702</b>	<b>4 823 073</b>	<b>1 157 372</b>
<b>Értékindeks, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0</b>						
Turizmus – <i>Travel</i>	89,4	97,2	x	98,0	104,7	x
Szállítási szolgáltatások <i>Transport services</i>	112,1	111,7	x	106,1	112,9	x
Üzleti szolgáltatások <i>Business services</i>	101,9	106,2	x	105,0	100,6	x
Kormányzati szolgáltatások <i>Government services</i>	165,0	111,0	x	79,8	99,7	x
<b>Összesen – Total</b>	<b>102,7</b>	<b>105,1</b>	<b>x</b>	<b>103,9</b>	<b>104,4</b>	<b>x</b>
<b>Megoszlás, % – Share, %</b>						
Turizmus – <i>Travel</i>	12,6	23,6	x	11,9	23,7	x
Szállítási szolgáltatások <i>Transport services</i>	20,6	22,9	x	21,0	24,8	x
Üzleti szolgáltatások <i>Business services</i>	65,2	52,8	x	65,8	50,9	x
Kormányzati szolgáltatások <i>Government services</i>	1,6	0,6	x	1,3	0,6	x
<b>Összesen – Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>
<b>Érték, millió euró – Value, million EUR</b>						
Turizmus – <i>Travel</i>	1 537	3 781	2 244	1 464	3 848	2 384
Szállítási szolgáltatások <i>Transport services</i>	2 512	3 663	1 151	2 596	4 030	1 433
Üzleti szolgáltatások <i>Business services</i>	7 954	8 445	491	8 130	8 273	142
Kormányzati szolgáltatások <i>Government services</i>	201	98	-103	156	95	-61
<b>Összesen – Total</b>	<b>12 205</b>	<b>15 987</b>	<b>3 782</b>	<b>12 347</b>	<b>16 245</b>	<b>3 898</b>
<b>Értékindeks, előző év = 100,0 – Value index, previous year = 100.0</b>						
Turizmus – <i>Travel</i>	86,1	93,7	x	95,2	101,8	x
Szállítási szolgáltatások <i>Transport services</i>	108,1	107,5	x	103,3	110,0	x
Üzleti szolgáltatások <i>Business services</i>	98,6	102,7	x	102,2	98,0	x
Kormányzati szolgáltatások <i>Government services</i>	159,3	106,8	x	77,7	97,1	x
<b>Összesen – Total</b>	<b>99,2</b>	<b>101,4</b>	<b>x</b>	<b>101,2</b>	<b>101,6</b>	<b>x</b>

#### 4.4.10. A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma forintban országcsoportonként International trade in services in HUF by groups of countries

Megnevezés Denomination	Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
	értéke, millió forint value, million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0	értéke, millió forint value, million HUF		előző év = 100,0 previous year = 100.0
	2012	2013 <sup>+</sup>		2012	2013 <sup>+</sup>	
<b>Szolgáltatások összesen – Services, total</b>						
Európai Unió (EU-28) European Union (EU-28)						
EU-15	2 019 505	2 131 434	105,5	2 505 099	2 550 794	101,8
Új tagállamok New member states	523 244	532 684	101,8	654 059	692 037	105,8
Összesen – Total	2 542 749	2 664 119	104,8	3 159 158	3 242 831	102,6
EU-n kívüli európai országok Non-EU European countries	236 277	247 894	104,9	435 458	537 630	123,5
Amerikai országok America	511 546	517 881	101,2	473 411	483 252	102,1
Ázsiai országok Asia	186 761	192 757	103,2	456 500	467 717	102,5
Egyéb országok Other countries	49 501	43 051	87,0	95 124	91 643	96,3
<b>Országok összesen Countries, total</b>	<b>3 526 834</b>	<b>3 665 702</b>	<b>103,9</b>	<b>4 619 651</b>	<b>4 823 073</b>	<b>104,4</b>
<b>Ebből: – Of which:</b>						
<b>Szállítási szolgáltatások – Transport services</b>						
Európai Unió (EU-28) European Union (EU-28)						
EU-15	424 255	455 262	107,3	673 590	732 066	108,7
Új tagállamok New member states	149 011	155 494	104,4	180 576	224 199	124,2
Összesen – Total	573 267	610 756	106,5	854 166	956 265	112,0
EU-n kívüli európai országok Non-EU European countries	62 574	70 318	112,4	104 366	125 926	120,7
Amerikai országok America	41 566	42 444	102,1	21 856	21 601	98,8
Ázsiai országok Asia	42 522	42 620	100,2	31 350	41 586	132,7
Egyéb országok Other countries	6 500	4 610	70,9	48 041	51 016	106,2
<b>Országok összesen Countries, total</b>	<b>726 428</b>	<b>770 748</b>	<b>106,1</b>	<b>1 059 779</b>	<b>1 196 395</b>	<b>112,9</b>
<b>Üzleti szolgáltatások – Business services</b>						
Európai Unió (EU-28) European Union (EU-28)						
EU-15	1 335 952	1 432 401	107,2	1 237 381	1 325 043	107,1
Új tagállamok New member states	254 972	267 251	104,8	190 390	189 675	99,6
Összesen – Total	1 590 924	1 699 653	106,8	1 507 591	1 514 718	100,5
EU-n kívüli európai országok Non-EU European countries	127 087	134 915	106,2	165 878	192 732	116,2
Amerikai országok America	446 529	441 766	98,9	365 633	380 187	104,0
Ázsiai országok Asia	125 380	128 343	102,4	372 089	346 522	93,1
Egyéb országok Other countries	8 697	9 152	105,2	29 545	21 871	74,0
<b>Országok összesen Countries, total</b>	<b>2 298 617</b>	<b>2 413 828</b>	<b>105,0</b>	<b>2 440 737</b>	<b>2 456 030</b>	<b>100,6</b>

#### 4.4.11. A szolgáltatások külkereskedelmi forgalma euróban országcsoportonként International trade in services in EUR by groups of countries

Megnevezés <i>Denomination</i>	Behozatal – Imports			Kivitel – Exports		
	értéke, millió euró <i>value, million EUR</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>	értéke, millió euró <i>value, million EUR</i>		előző év = 100,0 <i>previous year = 100.0</i>
	2012	2013 <sup>+</sup>		2012	2013 <sup>+</sup>	
<b>Szolgáltatások összesen – Services, total</b>						
Európai Unió (EU-28) <i>European Union (EU-28)</i>						
EU-15 <i>EU-15</i>	6 988	7 179	102,7	8 668	8 592	99,1
Új tagállamok <i>New member states</i>	1 812	1 794	99,0	2 265	2 331	102,9
Összesen – Total	8 800	8 973	102,0	10 933	10 922	99,9
EU-n kívüli európai országok <i>Non-EU European countries</i>	817	835	102,1	1 507	1 811	120,2
Amerikai országok <i>America</i>	1 770	1 744	98,5	1 639	1 628	99,3
Ázsiai országok <i>Asia</i>	646	649	100,5	1 579	1 575	99,8
Egyéb országok <i>Other countries</i>	171	145	84,7	330	309	93,6
<b>Országok összesen Countries, total</b>	<b>12 205</b>	<b>12 347</b>	<b>101,2</b>	<b>15 987</b>	<b>16 245</b>	<b>101,6</b>
<b>Ebből: – Of which:</b>						
<b>Szállítási szolgáltatások – Transport services</b>						
Európai Unió (EU-28) <i>European Union (EU-28)</i>						
EU-15 <i>EU-15</i>	1 468	1 534	104,5	2 328	2 466	105,9
Új tagállamok <i>New member states</i>	515	524	101,6	625	755	120,8
Összesen – Total	1 983	2 057	103,7	2 953	3 221	109,1
EU-n kívüli európai országok <i>Non-EU European countries</i>	216	237	109,4	360	424	117,7
Amerikai országok <i>America</i>	144	143	99,6	75	73	96,5
Ázsiai országok <i>Asia</i>	147	144	97,7	108	140	129,2
Egyéb országok <i>Other countries</i>	22	16	69,1	166	172	103,4
<b>Országok összesen Countries, total</b>	<b>2 513</b>	<b>2 596</b>	<b>103,3</b>	<b>3 663</b>	<b>4 030</b>	<b>110,0</b>
<b>Üzleti szolgáltatások – Business services</b>						
Európai Unió (EU-28) <i>European Union (EU-28)</i>						
EU-15 <i>EU-15</i>	4 623	4 825	104,4	4 507	4 463	99,0
Új tagállamok <i>New member states</i>	882	900	102,1	710	639	90,0
Összesen – Total	5 505	5 725	104,0	5 217	5 102	97,8
EU-n kívüli európai országok <i>Non-EU European countries</i>	439	454	103,4	574	649	113,1
Amerikai országok <i>America</i>	1 546	1 488	96,3	1 265	1 281	101,2
Ázsiai országok <i>Asia</i>	434	432	99,6	1 286	1 167	90,7
Egyéb országok <i>Other countries</i>	30	31	103,1	103	74	71,7
<b>Országok összesen Countries, total</b>	<b>7 954</b>	<b>8 130</b>	<b>102,2</b>	<b>8 445</b>	<b>8 273</b>	<b>98,0</b>

**4.4.12. A fontosabb szolgáltatások külkereskedelmének forgalma a főbb partnerországok szerint, 2013\*\***  
**International trade in services by main partner countries, 2013\*\***

Sorrend Order	Ország Country	Érték, millió forint Value, million HUF	Előző év = 100,0 Previous year = 100,0	Megoszlás, % Share, %	Érték, millió euró Value, million EUR	Előző év = 100,0 Previous year = 100,0
<b>Behozatal – Imports</b>						
	<b>Országok összesen Countries, total</b>	<b>3 230 970</b>	<b>104,8</b>	<b>100,0</b>	<b>10 883</b>	<b>102,0</b>
	Ebből: – Of which :					
1.	Németország – Germany	751 004	108,7	<b>23,2</b>	2 530	105,8
2.	Egyesült Államok – United States	416 767	97,8	<b>12,9</b>	1 404	95,2
3.	Egyesült Királyság – United Kingdom	238 834	102,9	<b>7,4</b>	804	100,1
4.	Hollandia – Netherlands	210 889	114,9	<b>6,5</b>	710	111,9
5.	Ausztria – Austria	200 622	100,4	<b>6,2</b>	676	97,8
6.	Franciaország – France	105 990	101,2	<b>3,3</b>	357	98,6
7.	Írország – Ireland	105 115	109,9	<b>3,3</b>	354	106,8
8.	Szlovákia – Slovakia	98 786	108,1	<b>3,1</b>	333	105,2
9.	Svájc – Switzerland	84 145	98,6	<b>2,6</b>	283	96,1
10.	Románia – Romania	79 025	107,9	<b>2,4</b>	266	105,0
	<b>10 legnagyobb forgalmú ország együttesen Top 10 together</b>	<b>2 291 177</b>	<b>105,0</b>	<b>70,9</b>	<b>7 717</b>	<b>102,2</b>
<b>Kivitel – Exports</b>						
	<b>Országok összesen Countries, total</b>	<b>3 680 603</b>	<b>104,3</b>	<b>100,0</b>	<b>12 397</b>	<b>101,6</b>
	Ebből: – Of which :					
1.	Németország – Germany	551 268	98,1	<b>15,0</b>	1 857	95,5
2.	Egyesült Államok – United States	331 304	107,0	<b>9,0</b>	1 116	104,2
3.	Ausztria – Austria	295 734	116,7	<b>8,0</b>	996	113,6
4.	Egyesült Királyság – United Kingdom	294 607	105,2	<b>8,0</b>	992	102,5
5.	Japán – Japan	158 205	92,7	<b>4,3</b>	533	90,6
6.	Hollandia – Netherlands	154 092	99,9	<b>4,2</b>	519	97,2
7.	Olaszország – Italy	153 554	97,3	<b>4,2</b>	517	94,8
8.	Svájc – Switzerland	145 062	120,7	<b>3,9</b>	489	117,4
9.	Franciaország – France	121 627	101,2	<b>3,3</b>	410	98,6
10.	Spanyolország – Spain	107 089	100,2	<b>2,9</b>	361	97,7
	<b>10 legnagyobb forgalmú ország együttesen Top 10 together</b>	<b>2 312 541</b>	<b>103,5</b>	<b>62,8</b>	<b>7 789</b>	<b>100,8</b>

\* Turizmus adatok nélkül. – Without travel data.

A külkereskedelmi termékforgalom statisztikája a nemzetközi termékforgalmi statisztika megfigyelésére vonatkozó ENSZ-ajánlásokban közzétett alapelvek, fogalmak és meghatározások figyelembevételével készül. Az Európai Unió rendeletei szabályozzák két alrendszerének működését: az uniós forgalomra vonatkozóan a többször módosított 638/2004/EK Parlamenti és Tanácsi és a többször módosított 1982/2004/EK Bizottsági rendelet az irányadó, míg az unión kívüli forgalom statisztikája az európai parlamenti és tanácsi 471/2009/EK rendelet előírásai szerint készül.

*Az adatok forrása:* az uniós forgalomra vonatkozóan a forgalmazó vállalatoktól kérdőíven begyűjtött adatok, míg az unión kívüli forgalom tekintetében a Nemzeti Adó- és Vámhivatal vámeljárási keretében begyűjtött adatai állnak rendelkezésre. Az adatok statisztikai feldolgozása a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) szakmai irányításával folyik.

Az uniós forgalom adatait a KSH – a vonatkozó rendeleteknek megfelelően – nem teljes körűen gyűjti be. Az adatszolgáltatási küszöböt el nem érő forgalmazók (az uniós termékforgalmat bonyolító vállalatok kb. háromnegyede) mentesülnek az adatszolgáltatási kötelezettség alól. Az alkalmazott küszöbérték a teljes uniós forgalom mintegy 95–97%-ának megfigyelését biztosítja. Az adatszolgáltatás alól (teljesen vagy részlegesen) felmentett, valamint a kötelezettségüknek eleget nem tevő vállalatok adatait a KSH adminisztratív adatforrások és idősorok felhasználásával becsli és egészíti ki.

*A megfigyelés köre:* a külkereskedelmi termékforgalom jellemzően rezidens és nem rezidens gazdasági alanyok (lásd a 4.1. Nemzeti számlák, GDP fejezet módszertanát) között bonyolódik le. A külkereskedelmi forgalom megfigyelése az ország gazdasági területének határát átlépő termékek számbavételén alapul, azzal a megkötéssel, hogy – az aktív feldolgozás vagy vámfelügyelet melletti feldolgozás miatt szállított termékek kivételével – a vámraktárakba külföldről belépő, illetve onnan külföldre szállított termékek nem szerepelnek a statisztikában, a vámbelföld és a vámraktárak közötti forgalom azonban igen.

A megfigyelt ügyletek döntő többsége adásvétel, de a külkereskedelmi termékforgalomba tulajdonosváltással nem járó és/vagy ellenszolgáltatás nélküli esetek is tartoznak. Így az adatok tartalmazzák például a bérfeldolgozásra szállított anyagokat és a munka elvégzése után visszaszállított késztermékeket (mindkét esetben azok teljes értékén), a pénzügyi lízing formájában megvalósult ügyleteket (a lízingelt termék kamat- és kezelési költségek nélküli piaci értékén) és a térítárakat, valamint néhány speciális termék behozatalát és kivitelét is (pl. vezetéken szállított gáz és elektromos áram).

Nem tartoznak a megfigyelésbe a szolgáltatási ügyletek (pl. javítás, operatív lízing, közvetlen reexport) keretében szállított termékek, az ország területén külföldi közlekedési eszközök részére eladott, illetve hazai közlekedési eszközök részére külföldön vásárolt üzemanyag stb.

A külkereskedelmi termékforgalom értéke: a forintban közölt értékadatokat uniós forgalom esetén az adatszolgáltató számviteli politikájában meghatározott banknak a beérkezés vagy kiszállítás napján érvényes napi deviza-középfolyama alapján számítják. Unión kívüli forgalom esetén az átszámítás a termék vámkezelését megelőző hónap utolsó előtti szerdáján jegyzett MNB-devizaárfolyam alapján történik. (Jelentős, 5%-os mértékű meghaladó árfolyam-ingadozás esetén az átváltási árfolyam hónapon belül – a következő szerdán – módosul.) Az euró- és dollárértékadatokat előállításuk a forintadatokból, unión kívüli forgalom esetén a megadott módszerrel, uniós forgalom esetén pedig havi átlagos MNB-árfolyam alapján történik.

A külkereskedelmi termékforgalom értékadatai eltérnek a folyó fizetési mérlegben szereplő külkereskedelmi áruforgalmi adatoktól, valamint – az exportot tekintve – az ipari exportértékesítés adataitól.

A külkereskedelmi termékforgalom exportadatai és az 5.2. Ipar fejezetben közölt exportértékesítési adatok közötti eltérések részben abból adódnak, hogy a külkereskedelmi statisztikai adatok tartalmazzák más gazdasági ágak (pl. mezőgazdaság) közvetlen exportját, valamint az ipari szervezetek kereskedelmi tevékenységből származó exportját, amely lehet nem saját termelésű ipari termékek exportja vagy mezőgazdasági termékek exportja. További eltérést okoz, hogy a külkereskedelmi statisztika a bér munkaügyleteket bruttó módon (alapanyag+bérmunkadíj) számolja el, míg az iparstatisztika csak a bérmunkadíjat veszi figyelembe. Az iparstatisztikában a külkereskedelmi statisztikától eltérően exportértékesítésnek számít a külföldön végzett ipari szolgáltatások értéke. Eltérést okozhat még a számbavétel eltérő időpontja is.

A külkereskedelmi termékforgalom egyenlege eltér a 4.1. Nemzeti számlák, GDP fejezetben közölt külkereskedelmi egyenlegtől, tekintve, hogy utóbbi a nemzetgazdasági elszámolások módszertana szerinti áruforgalmat és szolgáltatásokat tartalmazza. Részletesebben lásd a 4.1. Nemzeti számlák, GDP fejezetben.

**Külkereskedelmi  
termékforgalom**  
(1.14., 4.4.1–4.4.7., 4.4.13.  
táblák)

A **volumenindex** a forintértékindexből a bázisidőszak és a tárgyidőszak között bekövetkezett forintárszint-változás hatásának kiszűrésével készül, vagyis a volumenindex az értékindex és a megfelelő árindex hányadosa.

**Partnerországok:** a kivitel országcsoportonként részletezett adatai rendeltetési országok szerinti, a behozatalé feladási ország szerinti számbavételen alapulnak.

**Országcsoportok: EU-15:** Ausztria, Belgium, Dánia, Egyesült Királyság, Finnország, Franciaország, Görögország, Hollandia, Írország, Luxemburg, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svédország; **új tagállamok:** Bulgária, Ciprus, Csehország, Észtország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Románia, Szlovákia, Szlovénia, Horvátország; **EU-28:** a két előző csoport együttesen. **EU-n kívüli európai országok:** EFTA-országok: Izland, Liechtenstein, Norvégia, Svájc; illetve Albánia, Andorra, Fehéroroszország, Bosznia-Hercegovina, Feröer-szigetek, Gibraltár, Macedónia, Moldova, Oroszország, San Marino, Szerbia, Montenegró, Koszovó, Törökország, Ukrajna, Vatikán.

Az Európán kívüli országok besorolása a földrajzi elhelyezkedésük alapján történik.

**Termékek, termékcsoportok szerinti számbavételnél alkalmazott nomenklatúrák.** Az évkönyvben SITC Rev. 4. nomenklatúra szerint közölt adatokat azok kombinált nomenklatúrabeli tételeinek megfeleltetésével állítottuk össze, tekintve, hogy az alapadatok begyűjtése is e szerint történik. **Kombinált nomenklatúra:** az Európai Unióban alkalmazott vám- és külkereskedelmi statisztikai nomenklatúra. **SITC Rev. 4.:** az ENSZ egységes nemzetközi kereskedelmi termékjegyzéke. Az ENSZ által kidolgozott, statisztikai célokat szolgáló, nemzetközileg általánosan elfogadott termék-nomenklatúra, amelyben a termékeket közgazdasági elemzésre alkalmas módon csoportosították.

**Módszertani forrás:** A magyar külkereskedelmi termékforgalmi statisztika módszertana (KSH, Budapest, 2005).

## Szolgáltatás- külkereskedelem (4.4.8–4.4.12., 4.4.14. táblák)

A szolgáltatás-külkereskedelmi adatgyűjtés a 184/2005/EK, az 555/2012/EU és a 707/2009/EK rendeletek alapján történik, amelyek a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szólnak.

A **turizmus**, valamint a **szállítási és üzleti szolgáltatás adatainak forrása** a KSH adatgyűjtései. A **kormányzati szolgáltatások** adatai az államigazgatási szervezetekre vonatkozó adatátvételtől származnak.

A **hiányzó adatok pótlása és teljeskörűsítése** adminisztratív adatforrások felhasználásával történik.

**Országcsoportok:** lásd a Külkereskedelmi termékforgalom alfejezetet.

**Alkalmazott nomenklatúrák:** az adatgyűjtés az EBOPS-nomenklatúra szerint történik.

**EBOPS** (Extended Balance of Payments Services Classification): a fizetési mérleg szolgáltatásokra vonatkozó, kibővített osztályozási rendszere. Háromjegyű számkóddal jelöli az egyes szolgáltatásfajtákat.

**Módszertani forrás.** MSITS, A szolgáltatás-külkereskedelmi statisztika kézikönyve (ENSZ, 2002.)

## Fogalmak

### Fogalomtár

A fejezetben használt fogalmak magyarázata, definíciója a **Fogalomtárban** található. A szakstatisztikára (pl. cél, tartalom, jogi alap, az adat-előállítás módszertana, az adatok minősége), a fogalmakra, definíciókra, az osztályozásokra, az adatforrásokra vonatkozóan további információk a [www.ksh.hu/Adatok/Módszertai információk \(metaadatok\)](http://www.ksh.hu/Adatok/Módszertai_információk_(metaadatok)) menüpontban érhetők el.

## Publikációk

### STADAT-táblák [www.ksh.hu/stadat](http://www.ksh.hu/stadat)

Hosszú idősorok – országos: 3.4.  
Idősoros éves adatok – országos: 3.5.1–3.5.18.  
Évközi adatok – országos: 3.5.1–3.5.9.

### Tájékoztatói adatbázis [www.ksh.hu/tajekadatbázis](http://www.ksh.hu/tajekadatbázis)

Éves adatok: szolgáltatás-külkereskedelmi export, import  
Évközi adatok: külkereskedelmi termékforgalom országonként SITC, MKN szerint, ágazat szerint, volumenindexek, szolgáltatás-külkereskedelmi forgalom országonként, szolgáltatás fajtánként

### Kiadványok [www.ksh.hu](http://www.ksh.hu)>kiadványok> kiadványtár

Gyorstájékoztatók: *Külkereskedelmi termékforgalom előzetes adata*  
Statisztikai tükör: *Külkereskedelmi termékforgalom, Szolgáltatások külkereskedelmi forgalma*

The methodology (principles, concepts and definitions) of external trade statistics is based on the recommendations of the United Nations. Since EU accession the earlier entirely customs-based statistics have had two sub-systems which are to be operated according to EU regulations. Rules for statistics regarding intra-EU trade were set by European Parliament and Council Regulation (EC) 638/2004, amended from time to time, and Commission Regulation (EC) 1982/2004, amended from time to time, while for statistics regarding extra-EU trade European Parliament and Council Regulation (EC) 471/2009 are to be applied.

Data sources: The information on intra-EU trade is collected directly from traders, while extra-EU trade statistics are compiled from data collected in the course of customs procedures by the National Tax and Customs Administration. The processing of all input data takes place with the supervision of the Hungarian Central Statistical Office (HCSO).

Coverage of intra-EU trade is not full; enterprises below the assimilation threshold are exempted from the information providing liability. The application of such a threshold system results in about 95-97% coverage. The HCSO – using administrative data sources and time series – estimates and completes data on enterprises (completely or partially) exempted from data services or non-complying with related obligations.

The method of compilation: External trade statistics mainly include transactions between resident and non-resident economic units (see the methodological notes in Chapter 4.1. National accounts, GDP). These statistics cover the movements of goods crossing the border of the country's statistical territory with the following restrictions: goods entering a customs warehouse from a foreign country or moving to the opposite direction are excluded, unless they are goods for inward processing or processing under customs control. Goods moving between the free circulation area and customs warehouses are included.

Coverage: Although the majority of transactions recorded are sale or purchase, external trade statistics also include some transactions without change of ownership and/or compensation. Accordingly, statistics include the exports/imports of materials used for processing under contract and the imports/exports of finished products after the work was done (in gross value in both directions), financial leasing transactions (at the market value of the leased product without additional expenses), returns of goods, as well as the imports and exports of some special goods (e.g. natural gas and electric energy).

Goods treated as part of trade in services (e.g. repair and operational leasing, direct re-export), fuel sold to foreign motor vehicles in the territory of Hungary and purchased for Hungarian motor vehicles abroad etc. are excluded from statistics on trade in goods.

Valuation: The exchange rate for intra-EU transactions is the mean daily foreign exchange rate of the bank determined in the accounting policy of the respondent, valid on the day of receipt or dispatch of goods. For extra-EU transactions, the exchange rate is the official rate of the National Bank of Hungary (NBH) valid on the last but one Wednesday of the month preceding the customs clearance of goods. (In case of significant volatility (exceeding 5%), exchange rates are adjusted during the month – on the next Wednesday.) Value data expressed in euros and dollars are calculated by applying the rate given above for extra-EU trade, while the monthly average exchange rate of the NBH is applied for intra-EU trade.

Value data of external trade differ from external trade in goods data in the current- account balance, as well as – regarding exports – from industrial export sales data.

Differences between the export data of external trade and export sales data in Chapter 5.2 on Industry are due to the fact that statistical data of external trade include direct exports of other sectors (e.g. agriculture), too, as well as the exports of industrial corporations from commercial activity, which may also be exports of non-own-produced industrial products or exports of agricultural products. Another difference is that external trade statistics account processing activities in gross value (basic materials + processing fee), while in industrial statistics only the processing fee is taken into account. In industrial statistics, contrarily to external trade statistics, the value of industrial services performed abroad is regarded as exports. The difference may also result from different dates of recording.

The balance of external trade is different from the external trade balance in Chapter 4.1 on National Accounts, GDP considering that the latter includes the turnover of goods and services in compliance with the methodology of national economic accounts. See details in Chapter 4.1 on National Accounts, GDP.

**Volume indices of external trade** are deduced as the quotients of value indices and the corresponding price indices, showing changes of turnover at the price level of the base year.

Partner countries: Export figures arranged by countries were recorded by countries of destination, while import data by countries of consignment.

### International Merchandise Trade Statistics

(Tables 1.14., 4.4.1–4.4.7., 4.4.13.)

**Groups of countries: EU-15:** Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and the United Kingdom; **new member states:** Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia and Croatia; **EU-28:** the two previous groups together. **Extra-EU countries of Europe:** EFTA-countries: Iceland, Liechtenstein, Norway and Switzerland; furthermore, Albania, Andorra, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Faroe Islands, Gibraltar, the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Moldova, Russia, San Marino, Serbia, Montenegro, Kosovo, Turkey, Ukraine and the Holy See.

The classification of non-European countries was made according to their geographical location.

Nomenclatures applied for recording commodities and commodity groups: Data are disseminated according to the SITC Rev. 4. nomenclature but as they are collected according to the CN classification, are transformed on the basis of a correlation table between the two nomenclatures. **Combined Nomenclature (CN):** product classification used by EU Member States for both customs and statistical purposes. **SITC Rev. 4.:** the Standard International Trade Classification of the United Nations (UN) is an internationally approved product nomenclature serving statistical purposes and elaborated by the UN, with product groupings suitable for economic analysis.

Sources of methodology: The Methodology of the External Trade Statistics (HCSO, Budapest, 2005).

## International Trade in Services statistics (Tables 4.4.8–4.4.12., 4.4.14.)

International Trade in Services survey is provided for by Regulations (EC) No 184/2005, (EU) No 555/2012 and (EC) No 707/2009 of the European Parliament and of the Council on Community statistics concerning balance of payments, international trade in services and foreign direct investment.

The data source of travel as well as transportation and business services are data collections of the HCSO. Government services data are transmitted by Public Administration Bodies.

Missing information of the data collection is imputed by administrative data sources.

**Groups of countries:** see sub-chapter Merchandise Trade Statistics.

Nomenclatures used: data are collected according to the EBOPS-classification. **EBOPS (Extended Balance of Payments Services Classification):** it identifies the different types of services with a three-digit code.

Methodological source: Manual on Statistics of International Trade in Services (MSITS, UN 2002.)

## Definitions

### Glossary

The explanation and definition of the concepts used in the chapter are available in the **Glossary**. Further information on the statistical domain (e.g. purpose, content, legal base, data production methods, data quality) as well as on concepts and definitions, classifications and data sources is available in the database under the Data/Metainformation menu item on the [www.ksh.hu](http://www.ksh.hu) homepage.

## Publications

### Tables (STADAT)

[www.ksh.hu/engstadat](http://www.ksh.hu/engstadat)

Long time series – national data: 3.4.

Time series of annual data – national data: 3.5.1–3.5.18.

Infra annual data – national data: 3.5.1–3.5.9.

### Dissemination database

[www.ksh.hu/database](http://www.ksh.hu/database)

Time series of annual data: Industrial products, international trade in services – exports, imports

Time series of infra annual data: exports/imports data according to SITC, CN and NACE Rev.2. by countries, volume indices of external trade, international trade in services by countries and types of services

### Publications

[www.ksh.hu](http://www.ksh.hu)>Publications>Publication Repertory

First releases: External trade first estimates, External trade

Statistical reflections: External trade, International trade in services